



Now Enrolling Families Zoned to Durham

Do you live in the Durham attendance zone and plan to enroll your Kindergarten -5th grade child at Durham for the 2021-22 school year? We look forward to meeting you soon! You can complete the documents below and turn them in via email to Durham's school registrar, Ms. Solomon CSOLOMON@houstonisd.org. At this time we are not accepting any walk-up registrations we will be setting appointments. We also will not be conducting any school tours.

Steps to Enrollment:

1. Please complete the following questionnaire: [Durham Zoned Kinder-5th Registration Form for 2021-2022/Formulario de inscripción de Durham Zoned Kinder-5th para 2021-2022](#)

Complete Online Questionnaire: The purpose of the questionnaire will be to collect information of incoming zoned families who are prepared to register and have all required documents. The questionnaire will timestamp the date and time you submitted the questionnaire.

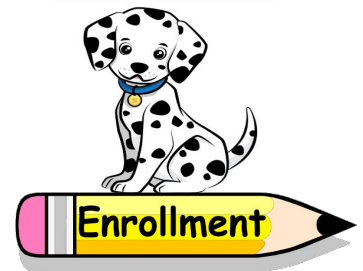
2. Fill out the Enrollment forms: [HoustonISD Enrollment Forms to Complete](#). Once forms are completed please email forms and all HISD required enrollment documents (see checklist below) to csolomon@houstonisd.org

Reminder: all HISD required enrollment documents need to be turned in for the enrollment process to be completed. An email will be sent confirming all documents have been received and your child is Enrolled for the 2021-2022 school year.



Enrollment Checklist

- Enrollment forms
- Copy of child's birth certificate
- Copy of child's immunization record
- Copy of student's social security card
- Parent's Driver License or Parent ID
- Proof of Zoned Residency (<https://www.houstonisd.org/findaschool> to confirm)
- Most current utility bill (light, water or gas)
- Valid Lease agreement
- Harris County Appraisal District statement
- Last report card (if applicable)




If your child speaks a language other than English at home, an appointment will be scheduled to set up language screenings.

Should your plans for the fall change and your child will not be attending Durham for the 2021-22 school year, please call the main office to let us know as soon as possible so that we may select someone from the waitlist for that spot.



Dual Language Information

Are you interested in the Dual Language Program? We welcome any zoned and not zoned family, Pre-Kindergarten-5th grade that is interested in the Dual Language program, to apply through visiting this link:  [Dual Language @ Durham Application 2021-22](#) to apply online.

- The Dual Language Program at Durham is our Bilingual Program
- Students that are considered and qualify as an bilingual/ English Learner, will be given a seat in the Dual Language Program.
- Any student that does not qualify as a bilingual/English Learner student, interested in the Dual Language Program will need to apply ([see link above](#)).
- Entering PK for the 2021-22 school year, will only be considered for the Durham Dual Language Program ONCE they have received acceptance to the PK program through the School Choice Application.
- Dual Language enrollment for students in 2nd grade or higher will only be considered for students with prior Spanish Dual Language Experience.
- Students that are zoned/not zoned must apply through the [Dual Language @ Durham Application 2021-22](#) application process in order to be considered for the Dual Language program.

Some FAQ:

1. I applied through the magnet application and have been awarded a seat, what do I need to do to opt in to the Dual Language Program? *Our campus Magnet Program is the International Baccalaureate program (IB). A seat in the Magnet IB program guarantees you a seat at Durham in an English Cohort. There is not an option to opt in to Dual Language when receiving a magnet seat at Durham. If you are interested in the Dual Language Program, you will need to apply for the Dual Language Program through the application process. Accepting your Magnet seat will guarantee you a seat at Durham. Applying to the DL program will give you the option to join the DL cohort as opposed to the English Only Cohort.*
2. I am zoned to Durham and would like my child to be enrolled in the Dual Language Program. What do I need to do? *As a zoned family, there is not an option to opt into Dual Language unless you qualify for the bilingual program through a language assessment as qualifying English Learner. Any qualifying English Learner will be guaranteed a spot in the Dual Language Program as it is considered our Bilingual Program. Non EL students, meaning the child does not qualify for a bilingual program, will have to apply for the Dual Language Program through the application process.*
3. I am zoned to Durham and my child has a sibling at Durham in the Dual Language Program, I want to enroll my new child into the Dual Language Program as well? *While we encourage families to continue in our dynamic Dual Language Program, applications are necessary for non English Learner Students.*
4. I am not zoned to Durham, and would like to enroll my child in the Dual Language Program, what do I need to do? *We are excited that families not zoned to Durham are interested in our school family. Any non zoned family interested in any program at Durham will need to apply through the application process. Please know that if the school you are zoned to also has Dual Language you will not be eligible to apply or participate in the Dual Language Program at Durham. For example if your student is zoned to Helms (they offer dual language) you will not be able to be part of the DL program at Durham.*

Should you have any questions, feel free to email Ms. Zepeda, our Assistant Principal and Dual Language Administrator at azepeda1@houstonsid.org.





Ahora inscribiendo familias zonificadas a Durham

¿Vive en la zona de asistencia de Durham y planea inscribir a su hijo de jardín de infantes a quinto grado en Durham para el año escolar 2021-22? ¡Esperamos encontrarnos contigo pronto! Puede completar los documentos a continuación y entregarlos por correo electrónico a la secretaria de la registro de Durham, Sra. Solomon CSOLOMON@houstonisd.org. En este momento, no estamos aceptando inscripciones sin cita previa ni estamos realizando recorridos escolares.

Pasos para la inscripción:

1. Por favor complete el siguiente cuestionario: [Durham Zoned Kinder-5th Registration Form for 2021-2022/Formulario de inscripción de Durham Zoned Kinder-5th para 2021-2022](#)

Cuestionario completo en línea: El propósito del cuestionario será recopilar información de las familias zonales entrantes que están preparadas para registrarse y tienen todos los documentos requeridos. El cuestionario marcará la fecha y la hora en que envió el cuestionario.

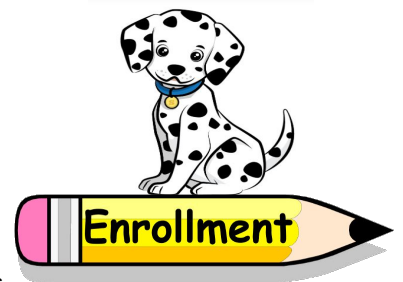
2. Complete los formularios de inscripción: [Formularios de inscripción de HoustonISD para completar](#). Una vez que haya completado los formularios, envíe los formularios y todos los documentos de inscripción requeridos por HISD (consulte la lista de verificación a continuación) a csolomon@houstonisd.org

Recordatorio: todos los documentos de inscripción requeridos por HISD deben entregarse para completar el proceso de inscripción. Se enviará un correo electrónico confirmando que se han recibido todos los documentos y que su hijo está inscrito para el año escolar 2021-2022.

Lista de verificación de inscripción:



- Formularios de inscripción
- Copia del acta de nacimiento del niño
- Copia del registro de vacunación del niño
- Copia de la tarjeta de seguro social del estudiante
- Licencia de conducir de los padres o identificación de los padres
- Prueba de residencia zonal (<https://www.houstonisd.org/findaschool> para confirmar)
- Factura de servicios públicos más actual (luz, agua o gas)
- Contrato de arrendamiento válido Declaración del Distrito de Tasación del Condado de Harris Última
- Carta de calificaciones (si corresponde)



Si su hijo habla un idioma que no sea inglés en casa, se programará una cita para programar exámenes de idioma.

Si sus planes para el otoño cambian y su hijo no asistirá a Durham durante el año escolar 2021-22, llame a la oficina principal para informarnos lo antes posible para que podamos seleccionar a alguien de la lista de espera para ese lugar.



Información sobre el Programa del Lenguaje Dual

¿Está interesado en el programa de lenguaje dual? Damos la bienvenida a cualquier familia zonificada o no zonificada de Pre-Kinder a quinto grado que esté muy interesada en el programa de lenguaje dual, a solicitar través la aplicación  [Dual Language @ Durham Application 2021-22](#)

- El programa de lenguaje dual en Durham es nuestro programa bilingüe
- Los estudiantes que sean considerados y califiquen como aprendices de inglés, recibirán un asiento en el Programa de Lenguaje Dual.
- Cualquier estudiante que no califique como estudiante bilingüe / aprendiz de inglés, interesado en el Programa de Lenguaje Dual, deberá solicitar esa Transferencia de Programa.
- Tenga en cuenta que si su hijo ingresará a PK para el año escolar 2021-22, solo se lo considerará para el programa de lenguaje dual de Durham UNA VEZ que haya recibido la aceptación al programa de PK a través de la Solicitud de elección de escuela del distrito.
- La inscripción para estudiantes de segundo grado o superior solo se considerará para estudiantes con experiencia previa en un programa de Lenguaje Dual en Español.
- Los estudiantes que están zonificados / no zonificados deben aplicar a través del proceso de solicitud en [Dual Language @ Durham Application 2021-22](#) para ser considerados para el programa de Dual Language.

Algunas preguntas frecuentes:

1. Presenté mi solicitud a través de la solicitud magnet y se me otorgó un asiento, ¿qué debo hacer para inscribirme en el Programa de Lenguaje Dual? *El programa Magnet de nuestro campus es el programa de Bachillerato Internacional (IB). Un asiento en el programa Magnet IB le garantiza un asiento en Durham en una cohorte de inglés. No existe la opción de optar por el lenguaje dual cuando se recibe un asiento magnet en Durham. Si está interesado en el Programa de Lenguaje Dual, deberá solicitar el Programa de Lenguaje Dual a través del proceso de solicitud. Aceptar su asiento Magnet le garantizará un asiento en Durham. Aplicar al programa DL le dará la opción de unirse a la cohorte DL en lugar de la cohorte sólo en inglés.*
2. Me toca ir a Durham y me gustaría que mi hijo estuviera inscrito en el Programa de Lenguaje Dual. ¿Que necesito hacer? *Como familia zonal, no existe la opción de optar por el lenguaje dual a menos que califique para el programa bilingüe a través de una evaluación de idioma como aprendiz de inglés calificado. A cualquier estudiante de inglés que califique se le garantizará un lugar en el programa de lenguaje dual, ya que se considera nuestro programa bilingüe. Los estudiantes que no son EL, lo que significa que el niño no califica para un programa bilingüe, tendrán que solicitar el Programa de Lenguaje Dual a través del proceso de solicitud.*
3. Estoy zonificado a Durham y mi hijo tiene un hermano(a) en Durham en el Programa de Lenguaje Dual, ¿quiero inscribir a mi nuevo hijo en el Programa de Lenguaje Dual también? *Si bien alentamos a las familias a continuar en nuestro dinámico Programa de Lenguaje Dual, es un programa de elección y las solicitudes son necesarias para los estudiantes que no son aprendices de inglés.*
4. No estoy en la zona de Durham y me gustaría inscribir a mi hijo en el Programa de Lenguaje Dual, ¿qué debo hacer? *Estamos emocionados de que las familias que no pertenecen a la zona de Durham estén interesadas en nuestra familia escolar. Cualquier familia no zonal interesada en cualquier programa en Durham deberá presentar una solicitud a través del proceso de solicitud. Tenga en cuenta que si la escuela a la que pertenece también tiene dos idiomas, no podrá solicitar ni participar en el programa de dos idiomas en Durham. Por ejemplo, si su estudiante está asignado a Helms (ofrecen lenguaje dual), no podrá ser parte del programa DL en Durham.*

Si tiene alguna pregunta, no dude en enviar un correo electrónico a la Srta. Zepeda, nuestra Subdirectora y administradora del program Lenguaje Dual a azepeda1@houstonisd.org.

